# Im nächsten Heft ; Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **97 (2010)**

Heft 10: **Die Vorstadt = Le faubourg = The Suburbs**

PDF erstellt am: **28.03.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**



Bild: Jérôme Wolfensberger

## et cetera: Livio Vacchini

Der vor drei Jahren verstorbene Livio Vacchini gilt als der kompromissloseste Altmeister der Tessiner Tendenza. In Brugg-Windisch illustriert das Sportausbildungszentrum Mülimatt nochmals eindrücklich seinen Sinn für Struktur und Proportion. Einen der innovativsten aktuellen Beiträge zur Weiterentwicklung von Wohnungsgrundrissen mit inneren Fassaden und modulierten Trennschichten leistet Ueli Zbinden in seiner Wohnüberbauung am Schürliweg in Affoltern. Und auch für die Bildung lässt sich kreativ bauen: Mit dem Hörsaal-Zentrum im Berner Von-Roll-Areal von Giuliani Hönger und dem Bildungszentrum Bestehornpark in Aschersleben (Sachsen-Anhalt) von Lederer Ragnarsdóttir Oei präsentieren wir zwei Beispiele. Spruchreif ist das Resultat des ersten, 2008 vergebenen BSA-Stipendiums: «Stahlbau im Wohnungsbau», ein Projekt von Christian Mueller Inderbitzin. Und last but not least entdecken wir Piere Jeanneret, den zumeist vergessenen Partner im Atelier Le Corbusier, von einer neuen Seite.

## et cetera: Livio Vacchini

Décédé il y a trois ans, Livio Vacchini est considéré comme le maître le moins enclin aux compromis de la Tendenza tessinoise. Le centre de formation sportive de Brugg-Windisch, illustre de manière impressionnante son sens de la structure et de la proportion. Avec ses immeubles résidentiels au Schürliweg à Affoltern, Ueli Zbinden apporte une des contributions actuelles les plus innovantes en matière de développement de plans d'appartements dotés de façades intérieures et de couches de séparation modulables. Et pour la formation également, il est possible de construire de façon créative. Nous présenterons deux exemples: le centre d'auditoires sur le site bernois de Von-Roll, de Giuliani Hönger, et le centre de formation Bestehornpark à Aschersleben (Land de Saxe-Anhalt) de Lederer Ragnarsdóttir Oei. Le résultat de la première bourse d'étude accordée en 2008 par la FAS est proverbial: «Constructions métalliques dans la construction de logements», un projet de Christian Mueller Inderbitzin. Et, last but not least, nous découvrions Pierre Jeanneret, le partenaire souvent oublié dans l'Atelier Le Corbusier, sous un nouvel angle.

## et cetera: Livio Vacchini

Livio Vacchini, who died three years ago, is regarded as the most uncompromising grand master of the Ticino Tendenza. In Brugg-Windisch the Mülimatt sport training centre is a further impressive illustration of his feeling for structure and proportion. In his housing development at Schürliweg in Affoltern Ueli Zbinden makes one of the most innovative current contributions to the further development of apartment plans with internal facades and modulated separating layers. Buildings for education can also be creative: with the lecture hall centre in the Bern Von-Roll-Areal by Giuliani Hönger and the Bestehornpark educational centre in Aschersleben (Sachsen-Anhalt) by Lederer Ragnarsdóttir Oei we present two examples of this fact. The result of the first BSA grant awarded in 2008 for "Steel Construction in Housing Construction", a project by Christian Mueller Inderbitzin, is now ready for publication. And last but not least we discover a new side to Pierre Jeanneret, the generally forgotten partner in the studio of Le Corbusier.

**Impressum**
97./64. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen+wohnen erscheint zehnmal jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

**Verlag und Redaktion**
Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. 0041 (0) 44 218 14 30, Fax 0041 (0) 44 218 14 34
E-Mail: redaktion@wbw.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

**Verband**
BSA/FAS Bund Schweizer Architekten/
Fédération des Architectes Suisses, www.architekten-bsa.ch

**Redaktion**
Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Tibor Joanelly (tj), Caspar Schärer (cs), Anna Schindler (as)

**Geschäftsleitung**
Regula Haffner (rh), Mitarbeit Linda Benz

**Grafische Gestaltung**
heike ossenkop pinxit, Hanno Schabacker
www.hopinxit.ch

**Redaktionskommission**
Astrid Staufer (Präsidentin), Stephanie Bender, Francesco Buzzi, Josefa Haas, Dorothee Huber, Jakob Steib

**Druckvorstufe**
Swissprinters Zürich AG, Produktionsleitung: Martin Buck

**Druck**
Swissprinters St. Gallen AG

**Korrespondenten**
Matthias Ackermann, Basel; Anneke Bokern, Amsterdam; Geneviève Bonnard, Monthey; Francesco Collotti, Milano; Ros Diamond, London; Paolo Fumagalli, Lugano; Markus Jakob, Barcelona; Gert Kähler, Hamburg; Momoyo Kaijima, Tokio; Otto Kapfinger, Wien; Jacques Lucan, Paris; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; Philipp Oswalt, Berlin; Petr Pelčák, Brno; Andreas Ruby, Köln; Yehuda Safran, Paris; Karin Serman, Zagreb; Thomas Stadelmann, Luzern; Klaus Dieter Weiss, Hannover; Anne Wermeille, Porto. bauen + rechten: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

**Übersetzungen**
J. Roderick O'Donovan, Eva Gerber

**Inseratenverwaltung**
Verlag Bauen+Wohnen GmbH
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Verlagsleitung: Judith Guex
Tel. 044 362 95 66, Fax 044 362 70 32, inserate@wbw.ch

**Abonnementsverwaltung und Auslieferung**
Swissprinters St. Gallen AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen
Tel. 058 787 58 66, Fax 058 787 57 15
E-Mail: wbw@swissprinters.ch

**Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)**

| | | |
|---|---|---|
| Jahresabonnement | Fr. | 200.– |
| Studentenabonnement | Fr. | 140.– |
| Einzelhefte (+Porto) | Fr. | 25.– |

**Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)**

| | | |
|---|---|---|
| Jahresabonnement | Fr./€ | 220.–/135.– |
| Studentenabonnement | Fr./€ | 145.–/95.– |
| Einzelhefte (+Porto) | Fr./€ | 25.–/16.– |

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

**Umschlag**
Von Galli & Rudolf Architekten sanierte und umgebaute Hochhäuser der Siedlungsgenossenschaft Eigengrund in Dietikon ZH. – Bild: Hannes Henz